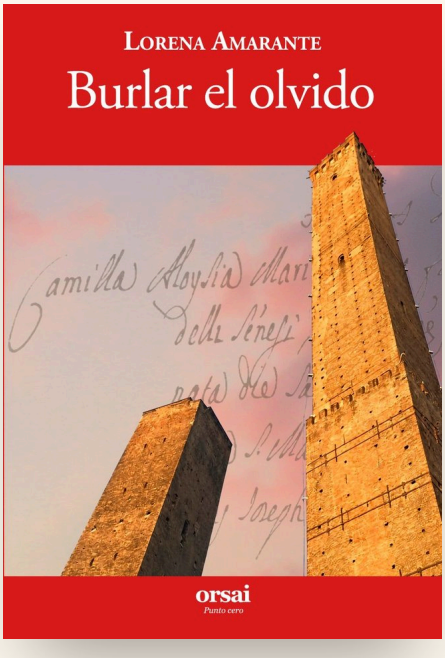
DOSSIER EDITORIAL

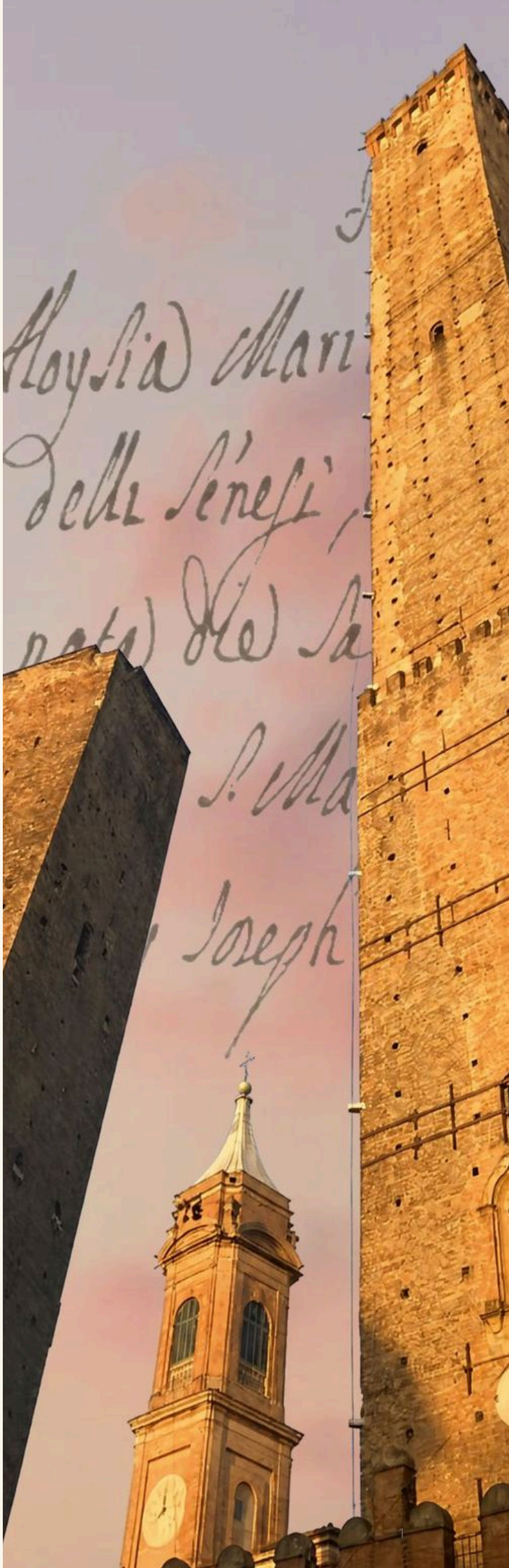
Burlar el olvido

Crónica de una familia noble boloñesa y un pasado que buscaba ser narrado.

Lorena Amarante

NARRATIVA DE NO FICCIÓN · MEMORIA E INVESTIGACIÓN HISTÓRICA · MICROHISTORIA





Editorial Orsai · Punto Cero n.º 33 · 2026
hola@lorenaamarante.com · burlarelolvido.com

EN UNA FRASE

> Una consultora de marketing digital argentina escucha el nombre de Camilla de boca de su padre, que ese mismo día le entrega una caja de papeles de su abuela. Allí encuentra el nombre completo de una condesa boloñesa nacida en 1768 y, documento a documento, reconstruye seis siglos de un linaje que sobrevivió gracias a las mujeres que guardaron su memoria.

FICHA DEL LIBRO

Título	Burlar el olvido
Autora	Lorena Amarante. Nacida en Argentina en 1971, también es ciudadana italiana.
Editorial original	Editorial Orsai, Colección Punto Cero n.º 33
Primera edición	Diciembre de 2026 · 160 páginas · 20 × 14 cm, rústica · Prólogo de Hernán Casciari
Género	Narrativa de no ficción · Memoria e investigación histórica · Microhistoria
Idioma original	Español
Muestra traducida	Introducción y capítulo 1 («La Contessa») al italiano, por Valeria De Agostini
Derechos	Contacto para derechos: hola@lorenaamarante.com

SINOPSIS

Burlar el olvido

En el corazón de Bolonia, donde las Due Torri desafían la gravedad y los siglos, una estirpe de nobles escribió su destino en pergaminos que parecían condenados al olvido. Siglos después, al otro lado del Atlántico, una mujer abre una caja de fotos, cartas y documentos antiguos que su abuela guardó durante décadas, y encuentra un nombre: la Contessa Camilla Senesi, nacida en Bolonia en 1768.

Burlar el olvido es la crónica de esa búsqueda. Entre parroquias, archivos notariales y palazzos, Lorena Amarante reconstruye un linaje que se remonta al siglo XV y descubre algo que no esperaba: fueron las mujeres las que conservaron los papeles. El libro propone una certeza: los lazos de sangre pueden burlar a la muerte si alguien hereda la urgencia de narrarlos.

Todo empieza en Argentina, con una caja de fotos, cartas y documentos antiguos que la abuela de la autora conservó durante décadas. Una conversación casual y un nombre, la Contessa Camilla Senesi, nacida en Bolonia en 1768, encienden una investigación que Lorena Amarante no planeó y que ya no puede soltar. La autora sigue el rastro de esta Contessa y descubre que fueron las mujeres de su familia las que guardaron, durante siglos, la memoria que los demás dejaron perder.

Esa pesquisa deja ver un linaje noble que relegó a las mujeres como dueñas de los vientres y de los silencios, y que paradójicamente debe a ellas la supervivencia de sus papeles. En Via Piella, en Bolonia, hay una pequeña ventana abierta en un muro: quien se asoma ve correr un canal que la ciudad cubrió hace siglos y que nunca dejó de fluir por debajo. El libro se construye de la misma manera.

Con la voz de una investigadora de datos y la sensibilidad de quien hereda una memoria, Amarante reconstruye la historia familiar en un libro que nos enfrenta a una certeza inquietante: los lazos de sangre son capaces de burlar a la muerte, y el pasado no es pasado si alguien hereda la urgencia de narrarlo.

> *«A partir de una historia de familia que la interpela, Lorena Amarante hace visible lo hasta ahora invisible: sabe que hay una historia que narrar. En cada capítulo sorprende al lector, lo hace cómplice de sus hallazgos y partícipe de los giros inesperados.»*

Voz y registro

El libro adopta una primera persona que oscila entre la crónica y la confesión. La autora convierte una experiencia íntima en material literario: es interpelada por cada hallazgo. Hay una tensión entre la fidelidad a las fuentes y el impulso narrativo, entre el rigor de los archivos y la intuición que la guía. Esa tensión es el motor literario de la narración.

Estructura

Doce capítulos, enmarcados por un prólogo de Hernán Casciari, una introducción de la autora y un epílogo introspectivo, cuentan la historia en el orden en que aparecieron los documentos: un arco arqueológico, no cronológico. 160 páginas, unas 32.000 palabras.

POR QUÉ ESTE LIBRO

Bolonia como protagonista

Torres, pórticos, canales ocultos, el Archiginnasio, la Pinacoteca, el Padre Martini, Carducci, Dante y la Garisenda: el lector italiano reconoce su propia ciudad vista con ojos de descubrimiento.

Estructura arqueológica, no cronológica

El lector descubre la historia en el orden en que la descubrió la autora. Funciona como una novela de pesquisa: cada documento abre el siguiente.

Rigor visible

El libro distingue siempre lo que los documentos prueban, lo que es plausible y lo que sigue sin saberse. Eso lo vuelve confiable para el lector culto italiano y para la prensa cultural.

Lectura de género

Las mujeres del linaje son el hilo conductor. Conecta con la historiografía de Christiane Klapisch-Zuber, citada en el texto.

Material inédito

Documentos originales de archivos boloñeses, en gran parte inéditos, sostienen cada capítulo.

Por qué ahora

Italia impulsa el turismo de raíces como política de Estado para fortalecer el vínculo con los italodescendientes de todo el mundo. Este libro es ese viaje contado desde adentro.

El público es doble: compra en italiano (las comunidades en Italia que reciben a quienes vuelven a buscar su origen) y en castellano (Argentina, Uruguay, Brasil). La misma obra sirve a ambos mercados.

El lector italiano ya demostró su apetito por las sagas familiares ligadas a una ciudad, como I leoni di Sicilia, de Stefania Auci. Burlar el olvido ofrece lo mismo, pero documental.

Lectores

- Lectores de narrativa de no ficción y memoir (mujeres de 35 a 70 años, núcleo del mercado de lectura en Italia).
- Lectores boloñeses y emilianos interesados en la historia de su ciudad (librerías locales, Fondazione Carisbo, Bologna Storica e Artistica).
- Aficionados a la genealogía y al turismo de raíces; asociaciones de emiliano-romañoles en el mundo.
- Lectores de historia de género y microhistoria.

LIBROS COMPARABLES

Cada uno ocupa un lugar distinto: linaje literario, mercado actual o método.

Natalia Ginzburg, Lessico famigliare
Linaje literario. Memoria familiar contada a través de frases, nombres y anécdotas que se heredan. Comparte el modo de rescatar una familia desde lo que se dice y se guarda.

Emmanuel Carrère, Koljós
Una investigación de archivos, cartas y fotografías que reconstruye dos familias a lo largo de los siglos. Comparte la estructura de pesquisa.

Carlo Ginzburg, Il formaggio e i vermi
Marco de microhistoria: reconstruye un mundo a partir de indicios y documentos de archivo. Es la referencia de ese método.

Daniel Mendelsohn, Gli scomparsi
Investigación familiar narrada como pesquisa, con viajes y archivos.

Edmund de Waal, Un'eredità di avorio e ambra
Un objeto heredado abre siglos de historia familiar y europea.

Philippe Sands, La strada verso est
Historia familiar y gran historia, con rigor documental.

Melania G. Mazzucco, Vita
Emigración italiana y reconstrucción de antepasados.

Stefania Auci, I leoni di Sicilia
Dinastía ligada a una ciudad italiana (ficción; referencia del apetito del mercado).

LA AUTORA



«A diario trabajo con datos, estrategias y algoritmos... ¿Qué pasa cuando esas mismas herramientas de investigación digital las utilizamos para hackear el pasado y rastrear un eco en la sangre que cruzó el océano?»

Lorena Amarante (Necochea, 1971), argentina y ciudadana italiana, es pionera del marketing digital con amplia trayectoria en América Latina. Dirige una agencia boutique, es conferencista, docente universitaria y autora de El poder oculto de tu red.

Tras décadas divulgando cómo funcionan las redes invisibles que sostienen el mundo digital, entrelaza el universo de los algoritmos y la investigación con la memoria de los archivos históricos.

Durante los últimos años rastreó el linaje de su familia de origen boloñés a través de archivos italianos, cartas familiares y documentos notariales. Para este libro viajó dos veces a Bolonia (2024 y abril de 2026). Su investigación incluyó intercambios directos con el Archivio di Stato di Bologna, el Archivio Generale Arcivescovile di Bologna y la Biblioteca dell'Archiginnasio. Contrató a un historiador y a una paleógrafa en Italia, a una traductora literaria para los capítulos al italiano y a una especialista en latín en Argentina.

Es descendiente por vía paterna de la Contessa Camilla Senesi. Burlar el olvido es su primera obra narrativa de no ficción.

Próximo proyecto

El lar que somos (título tentativo). Un spin-off de Burlar el olvido que sigue la historia de los Fochi, otra familia de raíces boloñesas. Diseñado como lectura autónoma, capaz de atraer tanto a los lectores de la primera obra como a un público nuevo, explora una premisa universal: el origen no quedó atrás, sino que vive en nosotros, atraviesa los océanos y se proyecta en las generaciones que vendrán.

Archivo visual y documental

Correspondencia y cartas. Cartas manuscritas legibles y correspondencia familiar.

Documentos de archivo público. Documentos hallados en el Archivio di Stato di Bologna, entre otros.

Documentos privados de la familia. Papeles conservados por la familia, parte digitalizados.

Usos posibles. Presentaciones en Bolonia en 2027, materiales de prensa y redes, exposición o proyección en eventos, e imágenes para una edición ilustrada.

CONTACTO

Propuesta completa, estructura por capítulos y muestra en italiano, a pedido:

hola@lorenaamarante.com

burlarelolvido.com · lorenaamarante.com